

---

**Aeronavtika - Nastavljivi drsni zgibi s samovarovalnim dvorednim nihalnim krogličnim ležajem iz korozijsko odpornega jekla, z zmanjšanim radialnim ohlapom ležaja in navojnim stebлом iz titanove zlitine - Mere in nosilnosti**

Aerospace series - Rod end, adjustable, with self-aligning double row ball bearing, in corrosion resisting steel, reduced internal radial clearance and threaded shank in titanium alloy - Dimensions and loads

Luft- und Raumfahrt - Einstellbarer Ösenkopf mit zweireihigem Pendelkugellager aus korrosionsbeständigem Stahl, reduzierte radiale Lagerluft und Gewindenschaft aus Titanlegierung - Maße und Belastungen

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f6549b0e-094c-47cf-ac3e-efc7615e726e/sist-pr-en-4035-2020>

Série aérospatiale - Embout réglable, à roulement à rotule sur deux rangées de billes, en acier résistant à la corrosion, jeu interne radial réduit et tige filetée en alliage de titane - Dimensions et charges

**Ta slovenski standard je istoveten z: prEN 4035**

---

**ICS:**

49.035	Sestavni deli za letalsko in vesoljsko gradnjo	Components for aerospace construction
--------	------------------------------------------------	---------------------------------------

**oSIST prEN 4035:2020**

**en,fr,de**



EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**DRAFT**  
**prEN 4035**

July 2020

ICS 49.035

Will supersede EN 4035:2006

English Version

**Aerospace series - Rod end, adjustable, with self-aligning  
double row ball bearing, in corrosion resisting steel,  
reduced internal radial clearance and threaded shank in  
titanium alloy - Dimensions and loads**

Série aérospatiale - Embout réglable, à roulement à rotule sur deux rangées de billes, en acier résistant à la corrosion, jeu interne radial réduit et tige fileté en alliage de titane - Dimensions et charges

Luft- und Raumfahrt - Einstellbarer Ösenkopf mit zweireihigem Pendelkugellager aus korrosionsbeständigem Stahl, reduzierte radiale Lagerluft und Gewindeschaft aus Titanlegierung - Maße und Belastungen

This draft European Standard is submitted to CEN members for enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee ASD-STAN.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

**Warning** : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

<b>Contents</b>		Page
<b>European foreword</b> .....		<b>3</b>
<b>1</b>	<b>Scope</b> .....	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Normative references</b> .....	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Terms, definitions and symbols</b> .....	<b>5</b>
<b>4</b>	<b>Required characteristics</b> .....	<b>5</b>
<b>5</b>	<b>Designation</b> .....	<b>9</b>
<b>6</b>	<b>Marking</b> .....	<b>10</b>
<b>7</b>	<b>Technical specification</b> .....	<b>10</b>
<b>8</b>	<b>Quality management systems</b> .....	<b>10</b>
<b>Bibliography</b> .....		<b>11</b>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 4035:2021

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f6549b0e-094c-47cf-ae3e-efc7615e726e/sist-en-4035-2021>

## European foreword

This document (prEN 4035:2020) has been prepared by the Aerospace and Defence Industries Association of Europe – Standardization (ASD-STAN).

After enquiries and votes carried out in accordance with the rules of this Association, this Standard has received the approval of the National Associations and the Official Services of the member countries of ASD, prior to its presentation to CEN.

This document is currently submitted to the CEN Enquiry.

This document will supersede EN 4035:2006.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 4035:2021

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f6549b0e-094c-47cf-ae3e-efc7615e726e/sist-en-4035-2021>

**prEN 4035:2020 (E)****1 Scope**

This document specifies the characteristics of adjustable rod ends with self-aligning double row ball bearing in corrosion resisting steel with reduced internal radial clearance and threaded shank in titanium alloy, designed to withstand only slow rotations and oscillations under load.

They consist of:

- a rod end comprising:
  - circumferential groove to confirm that the assembled rod-end is “in safety” emphasized with the application of red paint;
  - either seals or shields;
  - an optional longitudinal groove for locking purpose;
- an inner ring with balls.

These rod ends are intended for use with flight control rods or rods for aerospace structures.

They are intended to be used in the temperature range:  $-54\text{ °C}$  to  $150\text{ °C}$ .

However, being lubricated with the following greases:

- very high pressure grease, ester type (code A), operational range  $-73\text{ °C}$  to  $121\text{ °C}$ ; or
- very high pressure grease, synthetic hydrocarbons, general purpose (code B), operational range  $-54\text{ °C}$  to  $177\text{ °C}$  (see EN 2067);

their field of application when lubricated with code A grease is limited to  $121\text{ °C}$ .

**2 Normative references**

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 2067, *Aerospace series - Rod ends with self-aligning ball bearings - Technical specification*

EN 2424, *Aerospace series - Marking of aerospace products*

EN 2808, *Aerospace series - Anodizing of titanium and titanium alloys*

EN 3315, *Aerospace series - Titanium alloy TI-P64001 - Solution treated and aged - Forgings -  $De \leq 75\text{ mm}$*

EN 3289, *Aerospace series - Bearings, airframe rolling - Double row self-aligning ball bearings in corrosion resisting steel - Diameter series 2 - Dimensions and loads*

EN 3813, *Aerospace series - Titanium alloy TI-P64001 (Ti-6Al-4V) - Annealed - Bar and wire for forged fasteners -  $De \leq 50\text{ mm}$*

ISO 1132-1, *Rolling bearings - Tolerances - Part 1: Terms and definitions*

ISO 3353-1, *Aerospace - Lead and runout threads - Part 1: Rolled external threads*

ISO 5855-2, *Aerospace - MJ threads - Part 2: Limit dimensions for bolts and nuts*

ISO 8075, *Aerospace - Surface treatment of hardenable stainless steel parts*

TR 3775, *Aerospace series - Bolts and pins - Materials*<sup>1</sup>

### 3 Terms, definitions and symbols

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 1132-1 apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp.ui>
- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>

Symbols of limit deviations are in accordance with definitions of ISO 1132-1.

$\Delta ds$  deviation of a single bore diameter

$\Delta dmp$  single plane mean bore diameter deviation

$C_s$  permissible static radial load

$F_{a \text{ max.}}$  permissible static axial load

### 4 Required characteristics

#### 4.1 Dimensions — Tolerances — Masses

Configuration: see Figure 1; the bearings are fitted with either seals or shields.

Values: see Figure 1 and Table 1: values after surface treatment.

#### 4.2 Surfaces roughness

Rolling elements and raceway:  $R_a = 0,2 \mu\text{m}$

Bore, side faces and cylindrical outer surface:  $R_a = 0,8 \mu\text{m}$

For code T values prior to the surface treatment

---

<sup>1</sup> Published as ASD-STAN Technical Report at the date of publication of this document by AeroSpace and Defence Industries Association of Europe – Standardization (ASD-STAN) ([www.asd-stan.org](http://www.asd-stan.org)).

**prEN 4035:2020 (E)****4.3 Materials**

Rod end: Titanium alloy EN 3315 or EN 3813 or TR 3775 by hardening and tempering to a strength of  $R_m > 830$  MPa on the whole rod end.

Bearing:

Outer ring	} see EN 3289
Inner ring	
Balls	
Shields	
Seals	

**4.4 Surface treatment**

Rod end: anodizing EN 2808

The groove shall be painted in red by manufacturer's option.

Bearing: passivation ISO 8075: code T

with no surface treatment: no code

**4.5 Thread**

MJ thread to ISO 5855-2, rolled

Right hand thread, code R

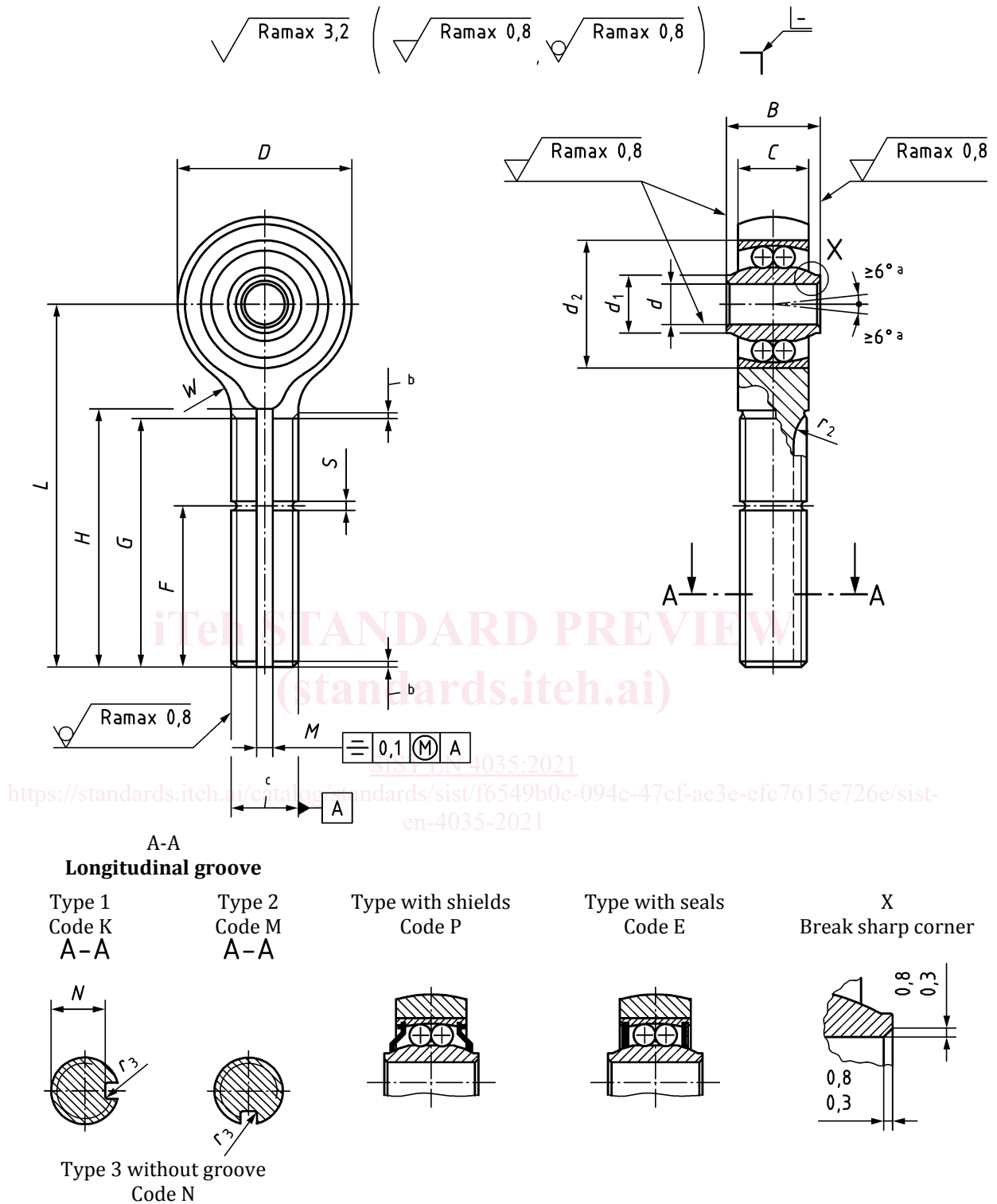
Left hand thread, code L

Break sharp edges and corners and remove all burrs and slivers

STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f6549b0e-094c-47cf-ae3e-efc7615e726e/sist-en-4035-2021>





**Key**

- a 6° min. The acceptance value is the maximum value for the user
- b conform to ISO 3353-1
- c thread

The circumferential groove and the longitudinal groove over the distance *F* shall be painted red. The installation of seals and shields is at the manufacturer's option.

NOTE The dimensions shown in Figure 1 are given in Table 1.

**Figure 1**

Table 1

Dimensions in millimetres

Diameter $d$				$B$	$C$	$D$	$d_1$	$d_2$	Thread <sup>a</sup>	$F^b$
Code	Nominal	Tolerance $\mu\text{m}$								
		$\Delta d_{mp}$	$\Delta d_s$	$\frac{0}{-0,12}$	$\frac{+0,1}{0}$	$\frac{+0,2}{0}$	min.			min.
05	5	$\frac{0}{-8}$	$\frac{+2}{-10}$	12	8,5	23	7,6	16	MJ 8 × 1,00-4h6h	18
06	6			14	10,5	26	8,6	19	MJ 10 × 1,25-4h6h	23
08	8			15		32	11,1	24	MJ 12 × 1,25-4h6h	27
10	10			20	14,5	38	13,6	30	MJ 14 × 1,50-4h6h	31

(continued)

(concluded)

Code	$G^c$	$H$	$L$	$M$	$N$	$r_1$	$r_2$	$r_3$	$S$	$W$	Mass
	min.	$\frac{+0,5}{0}$	$\pm 0,5$	$\pm 0,1$	$\frac{0}{-0,1}$		$\pm 0,25$		$\pm 0,2$	REF	g/piece $\approx$
05	33	33	48	1,6	6,6	0,3 to 0,8	6,5	0,1 to 0,3	1,4	6	21
06	37	37	54	2,4	8,0				7	32	
08	42	42	62		10,2				49		
10	48	48	73	3,2	12,2				10	99	

<sup>a</sup> See ISO 5855-2.

<sup>b</sup> F = minimum length of engaged thread: included thickness of lock washer and height of nut.

<sup>c</sup> G = minimum length of usable thread.